



EL DIABLO SUELTO.

Enciclopedia de verdades, DICHAS EN BROMA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.—Barcelona, 4 rs. al mes.—Provincias, 15 rs. trimestre.—Estrangero, 24 rs. trimestre.—Ultramar, 40 rs. trimestre.

PUNTOS DE SUSCRICION.—Barcelona, administracion, Obradors, 6, 1.º

Primeros suscritores. S. M. la Reina y su Augusto Esposo.

ADVERTENCIA.



Cuando menos se piensa, salta la liebre.

El animalito saltará de gozo, en la ocasion presente, (como un

presente de ocasion), convertido para los amables suscritores del *Diablo Suelto*, en el humilde recibo de una mensualidad.

En algo nos habiamos de distinguir del Gobierno.... ¡y nos alegramos!

En vez de anticipo forzoso, con los dos números que daremos en lo que resta de mes, tres que tienen adelantados y el recibo que irá adjunto, quedamos en paz, *por ahora*.

¡Cuántos quisieran poder decir otro tanto!

Flaquezas y groserias de EL DIABLO SUELTO.

Como este periódico no es todavía político, su numerosa redaccion no puede adherirse á la protesta, cuyo conato de publicacion hizo la prensa de Madrid.

Pero como no quita lo cortés á lo valiente, mientras tanto que nos vienen encima las denuncias del Fiscal, le denunciemos hoy, para su conocimiento, que el redactor del *Diablo Suelto* se suscribe por doscientos reales, á favor de las víctimas del 10 de Abril.

EL DIABLO RE-VUELTO.

«Entre los zarzales del camino, que va á recorrer, tal vez deje el redactor del *Diablo Suelto* los pedazos de sus vestiduras.

No obstante: al regresar á Barcelona, procurará venir vestido de nuevo. ¡Al fin y al cabo, no es tan malo el pueblo... que ha escogido para su retiro!»

Así escribía en 12 de Febrero el redactor del *Diablo Suelto* con un porvenir de quinientas leguas *próximamente*, delante de los ojos.

Semejante proximidad era capaz de meter miedo hasta á los maquinistas del ferro-carril de Zaragoza, que deben ser los hombres mas valientes del mundo.

Y como el *Diablo Suelto* no se llama Ramon, ni Luis, ni José; (Triunvirato de nombres, que, con mas titulos que Zaragoza, han conquistado el dictado de heróicos), se asustó ante la peregrina idea de llegarse en un rato perdido hasta Santiago de Galicia.

Y convencido de que á Santiago de Galicia, á pesar de poder disponer de su caballo blanco, no se le habia ocurrido acordarse, para nada, el *Diablo Suelto*, en cuyo caso hubiera emprendido el trote para Barcelona, resolvió no guardar atenciones con quien no las merecia.

¡Qué desgracias suceden en este mundo!

Por dos veces, en poco tiempo, ha tenido el Gobierno *la pretension* de convertir en Judío errante al *Diablo Suelto*, mandándole á tomar aires á Galicia.

Por igual número de veces, en igual cantidad de tiempo, ha tenido el *Diablo Suelto* la humorada de no ir á respirar el blando céfiro, que debe mover los rizos de las gallegas.

Queda por embustero el refran de que « á la tercera, va la vencida. »

En la primera y segunda, el *Diablo Suelto* ha sido el vencedor.

Quizás, (y sobre todo cuando este periódico se convierta próximamente en politico), le *aproxime* la tercera orden de mando á las playas de Filipinas....

Quizás, (y sobre todo si se aprueba, que no se aprobará, el proyecto de ley de imprenta), llegue á formar parte el redactor del *Diablo Suelto* con sus compañeros en la prensa, de alguna colonia flotante, que viaja por cuenta de.... *quien fuere*.

Hoy por hoy, el *Diablo Suelto* ha cumplido su palabra, como acostumbra.

Vuelve á Barcelona.... *suelto, re-suelto, y re-vuelto*, como acostumbra tambien.

Ni le ganan ofertas, ni le intimidan amenazas.

Dirá una verdad al Sol, aun cuando esté el tiempo lluvioso.

Será imparcial como siempre; pero como siempre inflexible.

Contará todo lo que sepa, para que se sepa todo lo que cuenta.

Y como el derecho de espontanearse en esta forma le ha costado su dinero, (y no ha sido mucho puesto que con él ha adquirido su autonomia), no será suya la culpa si á mas de cuatro cuestan el suyo las importantes revelaciones, que de muchas cosas piensa hacer el *Diablo Suelto*.

Pero entretanto, que descansa y se limpia el polvo del camino, el *Diablo Suelto* va á satisfacer la curiosidad pública, refiriéndole como va arreglar en adelante su vida para poder existir en

EL RETIRO.

¡ Magnífica posesion es esta!

Un horizonte inmenso, un cielo despejado, aunque *sin estrellas*; una temperatura muy cómoda, un ambiente embalsamado con el perfume de la libertad.

Y luego magníficos jardines y un parterre delicioso; y estátuas, flores, sombra, (cuando había árboles); un estanque.... con patos; otro, chino.... con peces; un sitio *reservado*.... donde se podrá hablar sin reserva, y, sobre todo; (¡ oh complemento de la felicidad!) ¡ una casa de fieras! ¡ y un observatorio astronómico!

— Lector, ¿ has estado en Madrid?

— No importa, yo vengo de él ahora, con permiso sea dicho del Gobierno.

— Y, ¿ sabes que se trata de vender el patrimonio?

— Pues yo he pedido *el retiro*!

Y como, si no has estado en Madrid, no puedes saber lo que vale esta posesion, ni las mejoras, que yo haria en ella, si tuvieran la amabilidad de acceder á mi súplica, voy á decirte, en confianza, las variaciones que pienso hacer en el caso desgraciado de que me viera dueño del Retiro.

Reformaria la puerta de entrada, con arreglo al proyecto que sirvió para la de salida de Córdoba.

Conservaria las calles que forman árboles y follage, en el estado en que se encuentran; y para su limpieza y *entretenimiento* emplearia, con preferencia al de Madrid, el sistema usado en Barcelona.

Un esmero cotidiano y un aseo especial evitarian el que del barrido de las calles tuvieran que ocuparse veteranos, cuyo servicio es mas útil para guardar la seguridad en los caminos.

Guardaria religiosamente las estátuas de los reyes, que forman la calle principal, que lleva al estanque; y, en su lugar, pondria las siguientes.

La de la Monarquía, representada por Isabel II. En frente, la de la li-

bertad, teniendo en las manos abierto el libro de la Constitucion, y el pié derecho colocado sobre el absolutismo.

Al lado de la Monarquía, la Justicia.

Al lado de la Libertad, el Orden Público.

Como continuacion del Orden Público, colocaria al Comercio, á la Agricultura, á las Artes, y todas esas friolerillas, que hoy se hallan sin movimiento, convertidas anticipadamente en estátuas.

Como continuacion á la Justicia, colocaria á la Moralidad, á la Honradez, á la Sabiduría y á todas esas mas que friolerillas, que hoy existen.... en el diccionario de la Academia.

Cerrando las filas del numeroso batallon de estátuas, que sustituirian á las actuales, pondria, en la de la Monarquía, á España, relamiéndose los labios de gusto; enfrente, á la Felicidad, bailando una polka en el entusiasmo de su frenesí.

Dejaria el estanque grande en el sitio en que se halla.

Cuando tuviera poca agua, permitiria que se asomáran á él las familias de algunas víctimas.

En invierno, cuando se hallara muy helado, adjudicaria el local á Pepito Fernando Rovira, para que nos dejara ver en él el segundo acto del Profeta.

Le pondria como condicion *absoluta* el ajuste de la Lafont, la Cattinari, la víctima del Poliutto, las inglesas, y otras notabilidades de costumbre; dándole, á guisa de subvencion, facultades *absolutas* tambien para uso de las faluas, á fin de poder, en tiempo de tormentas, llevar con mas comodidad las partituras de Bottesini á la Augusta Persona, que se ha dignado recibirlas.

En verano, suprimiria la turba de patos holgazanes que comen, sin gran trabajo, el pan que les echan las criaturas.

El que quiera pan, que lo gane.

¿Qué hace para ello la turba de patos?

Nada.

En su lugar, pondria, (aun á pique de que se hundiera) al baritono nuevo del Liceo; á la Sta. Castro, primera dama *accidental*, (y que los produce), del Teatro de Santa Cruz; á Julio Parreño, que bucearia como un saco de almireces; al simpático Izaguirre, que moveria las alas tan bien como los brazos; á la Sta. de Giuli, que bailaria *en español*, como los pa-

tos en francés; y á la Juana Fernandez, que acababa de dar fondo, como bairarina.

En el estanque chinesco, formaria el órden de arquitectura con el pueblo español convertido en chino, ó un grupo de contribuyentes esquilados como un perro idem.

Pondria, en lugar de campanillas, la esquila de la Torratxa, la campanilla del Viático, que forma el efecto dramático del segundo acto de « Tal farás tal trobarás; » la que forma un efecto parecido en el drama de Marco, titulado: « El peor enemigo; » la de la « Oracion de la tarde, » de Larra, que produce un parecido efecto; y la de « El dinero, » de cuyo autor no me acuerdo, ni lo necesito, para saber que á todos estos efectos se parece el del drama del Sr. Vidal.

Pondria tambien la campana Eulalia, y á Fonrodona de badajo; las que usaban los campanólogos escoceses, que oimos en el Teatro Principal; la campana de la Vela; la de Toledo; la de unos pantalones de moda y la de la chimenea de mi cocina.

Tambien colgaría á señores de muchas campanillas.

Como me llamo Antonio, imitando al Santo de mi nombre.

En vez de peces, echaria en el estanque á algunos directores de sociedades catalanas; á algunos empresarios *de muchas empresas*; y á muchos usureros de la sangre y el trabajo de varios infelices. Pondria en infusion, en aquellas aguas, al Gran Constructor de ferro-carriles catalanes. Echaria en el fondo los misterios de la Causa Fontanellas, las piedras misteriosas de las obras del Puerto y las papeletas de la rifa de empedrados menesterosos.

En lo reservado del Retiro, esconderia la vida íntima de todas las personas; la vergüenza y el decoro de muchas y el pundonor y delicadeza de algunas.

Reservadamente, procuraria colocar allí el verdadero nombre de D. Félix Valero; el talento de Alcántara, y la sabiduría de algun profesor del Instituto.

En aquel sitio leeria tambien, con reserva, las noticias de los periódicos ministeriales.

Pero donde mas se fijaria mi atencion es, á no dudarlo.... ¡En la Casa de fieras!

El que tuviera mayores orejas, ocuparia *diariamente* la jaula del mono. El mas *flaco* de sus amigos le daria de comer, con *maña*, en una alcancía, y de beber, en un hisopo.

La jaula del elefante, (q. e. p. d.) se destinaria al Sr. de Ora-pro-nobis; y para comer se le administrarian á domicilio unos cuantos niños, á quienes cuidara.

Baltasar ocuparia la jaula del leon; y como no es tan fiero como lo pintan, (cuando le retratan), encargariamos á Poliutto el grave cargo de sostener el principio de su autoridad leonesa.

Alto—allí, sustituiria ventajosamente al orangután.

Victor, (y no en sus obras), al pavo real. L' Opas, al cocodrilo. El doctor Gardiner le sacaria en Madrid, (gratis, segun costumbre); el mas pronunciado de sus clientes.

Castañita, á la cebra, vestida de remiendos de colores.

Calma-tias, al sapo, reventando de una indigestion periódica.

Y como, buscando cuidadosamente, (ó al descuido), no faltarian vichos y fieras para la coleccion, cádate aquí que tendria el *Diablo Suelto*, en su retiro, la mas completa conocida hasta la fecha.

— Recuerdo con pesar que el Retiro tiene mucha estension y el artículo de reformas la va teniendo tambien.

Cierro la puerta de entrada para que no se escape nadie de los que dejo dentro, y me largo de prisa por el Observatorio astronómico.

Subo de paso y miro al cielo. La cargazon es terrible; la tempestad inminente.

Si el *Diablo Suelto* fuera el astrólogo zaragozano, diria á punto fijo cuando iba á llover, despues de que cayeran gotas.

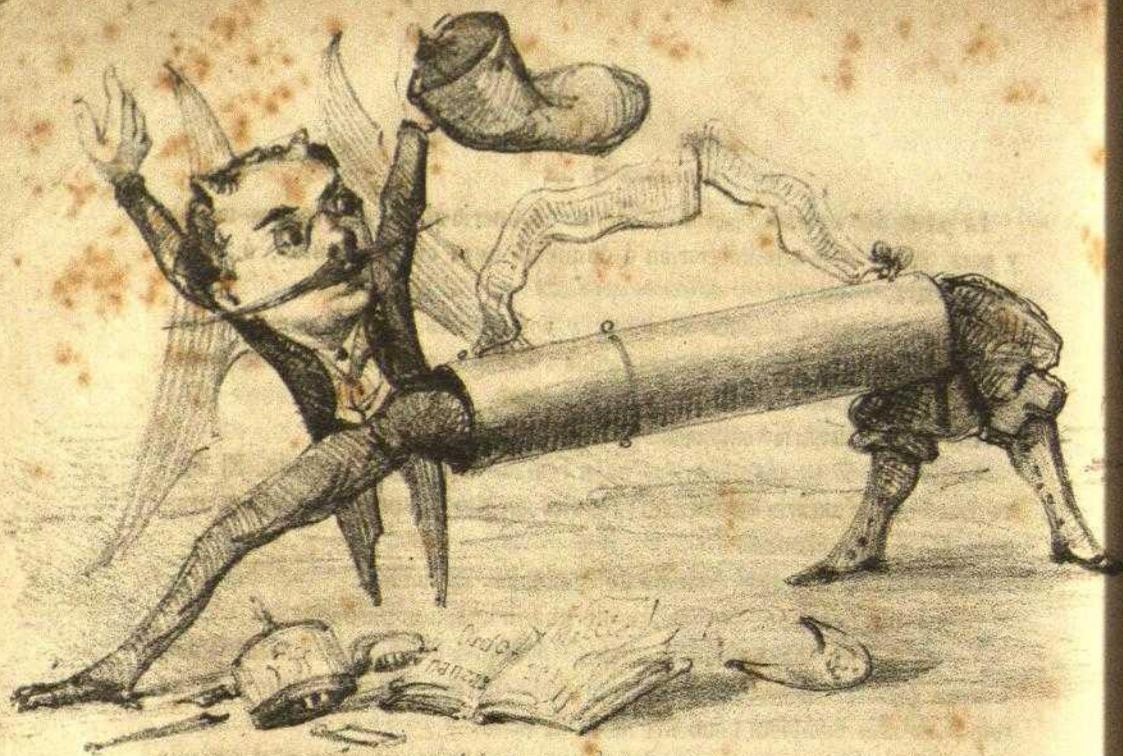
Bajemos la vista al suelo.

Desde el observatorio del Retiro, veremos descansadamente lo que pasa en Barcelona.

P. D. (Y se lo contaremos al público, en broma, porque no se crea que es verdad).

IMPRESIONES DE VIAJE.

Llegué.
Vi.
Volví.



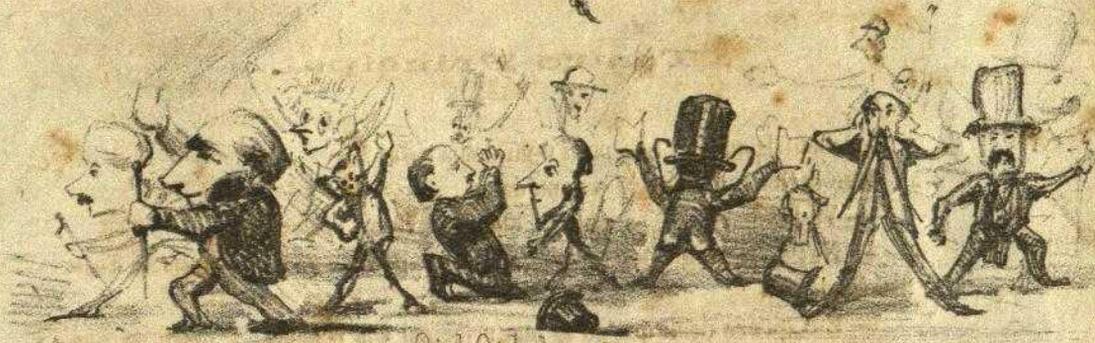
Ahi queda eso.



Yo y el peor enemigo,
 á la oracion de la tarde,
 tradujimos Flor de un dia,
 por dineros catalanes.



Tal faras tal trovarás
 (Un dia rebenlarás)



Oid, Oid, lanolicioia.
No se donde está Galicia.



(Oratio ante) A proposito dramatico.

Revista de espectáculos.

Teatro Principal.

¿ Saben Ustedes lo que *pasa* y no debía pasar ?

Que la Gertrudis Castro es una dama.

— Ya la vemos. ¡ Y pasadera , aunque á Usted le pese!

— No; á mí no me pesaria que pasara , ¡ pero como *primera* en un Teatro Principal!

— Eso quiere decir que es la mas principal y la primera.... entre las que hay en ese Teatro.

— ¡ Basta!

(Al paño.) Y sobra !

— Pues como íbamos diciendo, el tiempo está metidillo en agua ; y el Domingo por la tarde llovía en todas partes menos en el despacho de billetes.

Y aunque en el Teatro Principal se estrenaba (para el que no la habia visto) una *produccion*, (que no lo fué aquella tarde para la empresa), se coló el *Diablo Suelto*, diciendo, « aquí me meto , que llueve. »

¿ Cuento lo que vió el *Diablo Suelto*?

Mejor será no meneallo.

Como funcion de tarde , sin gente , y , en Pascuas , reuunciamos á que las celebren de nuevo los actores , que , á falta de público , tomaron parte en ella.

— Por la noche....

Conste que estamos á oscuras.

Silencio!

Muchísimo silencio !

Aprovechemos esta tranquilidad y la falta de luz para echar un sueñecillo.

Calémonos el gorro hasta las orejas.

¡ Mucho mas abajo de las orejas!

Parreño y García van á cantar , arrullando nuestro sueño.

Silencio otra vez.

Ya canta Parreño !...

Horror!

¿Quién es aquella Señora, que ha malparido?

Demanda criminal contra la Empresa.

Fallada la causa en contra.

Fallamos: «Visto y, sobre todo, oído!!!.... etc.

Resarcimiento de daños y perjuicios, por infanticidio.

Destínese á los co-autores del crimen, por sus trabajos *forzados*, al arsenal de la Carraca; á sonar en días de tinieblas, ó á cantar en Agosto al calorcito de la lumbre de Febo.

Pague la empresa las costas, y que se estrelle en ellas cualquier buque, aunque esté forrado en el metal de voz de los cantantes.

Dado, por camelo, al público, en la revista de 1864 y 1865.

—Francamente, sino estuviéramos convencidos de que en España servimos todos para todo, incluso para Ministros, nos sorprendería que el Señor Parreño, primer galán de una talla de diez y siete piés de altura, sobre el nivel del mar, hiciera á ninguna empresa el sacrificio de su reputacion artistica, presentándose en escena como aficionado de zarzuela.

Disculpa hallamos en el Sr. García, por su carácter cómico; y disculpa en las partes mas subalternas, que toman parte en este juguete *lírico*.

Hablando en sério y con sinceridad, creyendo en ello mas bien abogar por el Sr. Parreño que deprimirle, no creemos que debe repetir semejantes mistificaciones escénicas, que no le favorecen, como artista.

Dando al César lo que es del César, merece un voto de aprobacion la Empresa, pues ni en el Teatro del Circo, donde se estrenó la revista, ni en el Teatro de la Zarzuela, donde hoy se sigue haciendo, por el choque del autor con la primitiva empresa, se ha puesto con el lujo y propiedad que la hemos visto en Barcelona.

La ejecucion no ha sido mala, dicho sea con perdon de la parte de canto.

No cantos; cantazos merecian los cantantes.

Algunos caracteres no están comprendidos.

El negro Domingo, que debe salir armado, no es el del negro de Santo Domingo, deseando emanciparse de nuevo.

La Correspondencia debe decir su relato como una taravilla; sin puntos ni comas; y con la misma frescura que dá sus noticias la Competente.

Los grupos están bien presentados; los trages propios y buenos.

Menos en la parte de canto, en todo ha aventajado el Teatro Principal de Barcelona á los dos de Madrid.

¡ Gracias á Dios !

— El Sr. Parreño no hace « un hidalgo aragonés ; » hace un aragonés *rústico*.
Los demás hacen lo que pueden.

— El drama catalán del Sr. Vidal, titulado « Tal farás, tal trovarás », merece verse.

Aparte de alguna incorreccion en el verso, sobre todo en el tercer acto, tiene cosas buenas y de efecto.

Como originalidad escénica, el autor no estaba en casa, cuando concibió la obra.

Fué á visitar á Camprodon ; este se hallaba distraido, segun costumbre, y por imitar su distraccion, se llevó Vidal á casa « la Flor de un dia » de aquel autor.

Tradújola al catalán, y colorín, colorado, ya está mi cuento acabado.

Se me olvidaba.

El final del 2.º acto es de buen efecto dramático.

Nos le hicieron igual los autores de las obras, que citamos en otro lado.

— Pero lo que no queremos pasar en olvido es la magnífica ejecucion, que ha tenido esta obra.

Tanto la Sra. Soler, (que seria inmejorable si pudiera evitar el comer sopas en la escena), como la Juanin, y los Sres. Villa — Yo, Monner, Arolas y Torremó, desempeñaron sus respectivos papeles con una maestría, de que ha visto pocos ejemplos el *Diablo Suelto*.

Reciban el parabien los actores ; y recíbalos el autor, pues los lunares de las bellas no las hacen, por eso perder la hermosura.

La pieccecita del mismo autor, titulada « Tal hi va, quo no s'ho creu » es muy linda y fué tambien perfectísimamente ejecutada.

El público, con justicia, con muchísima justicia, llamó al autor y á los actores al paleo escénico.

El público aplaudió, y el *Diablo Suelto* tambien aunque no lo tiene por costumbre.

— Y, á propósito de traducciones teatrales.

¡ Cómo se conoce que estamos en época de bullicio !

¿ Quién ha traducido al español las piernas de la Señorita de Giuli ?

¿ Quién la ha elevado al rango de primera bailarina ?

Sr. Olona, si esto es justicia, pégueme usted un tiro por no creer en ella.

Gran Teatro del Liceo.

¡Noticia! Noticia!

El alma de la Margarita, del Faust, ejecutado el lunes, no se fué directamente al cielo.

Los ángeles que la conducian, deben estar en el secreto.

Cuando mas, la dejarían en el purgatorio.

El *Diablo Suelto* la vió rascarse; y por consiguiente, algo debía hacerle cosquillas.

Decididamente, no llegaría á entrar en el cielo.

Que averigüe semejante informalidad el Director de escena.

Y, ¿por qué se reían los angelitos, cuando la llevaban?

¡Angelitos!

¡Cuando digo que en esto, como en muchas cosas del Liceo, hay algun misterio!

— Pues, sí señor. No hay quien pueda dudarlo, al verle. El baritono Stanler es un gran baritono. Oyéndole, se disminuye su talla.

Morini canta con mucho gusto su parte y el Faust ha ganado en este personaje.

La Sra. Pozzi-Branzzanti no la canta mal; pero, aquí entre nosotros, la cantaba mejor la Berini.

La Srta. Raguer sustituye con ventaja, en el Siebel, á la Presli.

El Sr. Stanier sustituye con desventaja al Sr. Squarzzia.

Vialetti, como siempre, bien.

Se dispone á cantar el Roberto la Sra. Avanneri.

¡Si nos cantará unas habaneras!

NOTICIAS TEATRALES.

Fracasó la empresa del Teatro Principal en su propósito de traer la Compañía del Teatro Real.

Lo sentimos por nosotros.

Nos alegramos por la Empresa.

Dícese que el Sr. Rovira ha ido á Madrid á esto , y á lo otro y á lo de mas allá.
Lo de mas allá dicen que es la Patti , que se marcha á Lóndres.
Lo otro no se sabe lo que es.

Esto , es que , segun se dice , piensa contratar por unas cuantas funciones á la La-grange, Nicolini y varios otros artistas , que se hallan en Madrid.

— Parece que para la temporada de verano , tendremos, en el Teatro Principal, la compañía francesa que hoy se halla en Burdeos.

(Manolito está aprendiendo el francés , en un tren especial, por ver si puede endosar algunas acciones á los comediantes , que vengan.)

Para la próxima temporada tendremos compañía de verso y de zarzuela.

(Parreño se vá... y me alegre.

Pero viene otro peor.... y lo siento.)

Apalabrada para el año futuro está ya al presente parte de una compañía de ópera , entre cuyos artistas figuran las hermanas Marchisio , una india muy fea , que habrá que oír con los ojos cerrados; un tenor , que hoy se halla en Lóndres, y otras primeras figuras y figurones.

— Del Liceo se sabe el presente.

Ignora todo el mundo el porvenir.

— Los Campos Eliseos han sido mejorados por su constante y celoso empresario Sr. Clavé.

Se han dado ya al público las listas de las compañías de verso y ópera , que en ellos deben actuar , y les aseguramos buenos resultados, si , como acostumbran , procuran amenizar las noches del verano , reuniendo allí la buena sociedad de Barcelona.

— El Prado Catalan tambien hace sus aprestos.

No se ha quedado al fin con la empresa el Teatro Principal.

Dícese que correrá por cuenta del Sr. Rifa.

— Los hermanos Tolosa tambien han tomado local , con objeto de dar funciones variadas.

Animo , que entre el calor y tantas diversiones , vá á sudar el público el quilo y los quilates.

Barrabasadas.

Todos los periódicos de la capital han dicho , sin comentarios , que el Ayuntamiento de Barcelona , despues de visitar los sagrarios el día de Jueves Santo , tenia preparadita una comida de vigilia , á cien reales el cubierto.

Ya que no pudo dar la noticia el *Diablo Suelto* , dará los comentarios , que no dieron otros periódicos.

La comida, ¿era en celebridad del Santo del día?

¿Sí?

Pues celebramos la comida, como el Ayuntamiento *la festividad*.

Proceder tan hiperbólico,
por Dios *muerto* y por Dios *vivo*,
no parece muy católico;
pero es de veras festivo.



Reflexiones *festivas* de un jornalero, que se muere de hambre.

¡ Quien tuviera cinco duros,
una banda y un baston,
en lugar de los apuros,
que me infunde *la pasion!*
— (Aquí se oyen, muy oscuros,
dos acordes de violon;
Fiol dice: « ¡ estamos *seguros!* »
apaga, y... ¡ cae el telon!)



El Telégrafo y el Comercio dieron hace dias al público la noticia de cierto apaleamiento.

El comercio y el telégrafo rectificaron, al dia siguiente, los inconvenientes ó inexactos términos en que dieron la noticia.

Si hubieran conocido las graves causas, que originaron el hecho grave, que denunciaban, no le hubieran aplaudido, porque tal no es la mision de la prensa, pero tampoco la habrian contado con la parcialidad, que lo hicieron.

Porque nunca hace favor,
por un motivo, ó por otro,
el verse puesto en el potro,
y decir: « ¡ Yo *pecador!*... »



El apreciable y simpático y jóven y Señor Canals, ex-escribiente, ex-gacetillero, etc. etc. etc., se halla bastante mejorado, de la contundente dolencia, que le ha retenido en cama algunos dias.

72010

Celebramos... el alivio.

¿ Ha visto usted, por ventura,
el dramita de Vidal?
Vaya usted á verle, que dice:
« Tal farás, tal trovarás? »

Se ha realizado la fusion.

Salamanca y Manolito se han confundido en un tierno abrazo.

Ni el de Vergara, ni el de O'Donnell pueden compararse á este abrazo monstruo.

Los accionistas le han contemplado con la boca abierta, exclamando, como el gallego: « ¿ Y cuanto voy ganandu? »

Con objeto de solemnizar la funcion, ha estado interceptada la via por un desprendimiento ocurrido cerca de Monistrol.

Para solemnizarla mejor, el dia 17 estuvo media hora detenido el tren en el tunel de Calaf, porque la máquina patinaba, remedando al chiquitin que sale en el segundo acto del Profeta.

Para mayor solemnidad, el dia 4, estuvo detenido, pero nada mas que siete horas y media, en Rajadell, el tren correo, por el descarrilamiento de otro de mercancías.

Con que, siguiendo la pista
á proceder tan ameno,
se vé que el camino es bueno....
para perderse de vista.

NOTA. La abundancia de materiales nos ha hecho retirar ya compuestas, algunas barrabasadas, que debían figurar en este número.
Bueno. Iran en el próximo.

Última hora.

Se confirmó la noticia
que por telégrafo dí,
que hay desde Galicia aquí,
lo que desde aquí á Galicia.

(Estate quieto, Santiago.)

EDITOR RESPONSABLE. — D. Bernardo Grau.

Redactor, Propietario y Director. ANTONIO G. HERMOSA.

BARCELONA. — Imprenta de D. JUAN OLIVERES, calle de Escudillers, núm. 57. — 1865.

4º 05 (146 71) Santa

61767